

České vydání

### Právní předpisy

Svazek 48  
31. března 2005

Obsah	I Akty, jejichž zveřejnění je povinné	
	★ Nařízení Rady (ES) č. 493/2005 ze dne 16. března 2005, kterým se mění příloha I nařízení (EHS) č. 2658/87 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku .....	1
	Nařízení Komise (ES) č. 494/2005 ze dne 30. března 2005 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny .....	3
	★ Nařízení Komise (ES) č. 495/2005 ze dne 30. března 2005, kterým se stanoví odchylka od nařízení (ES) č. 824/2000, pokud jde o lhůtu pro dodání obilovin k intervenci v některých členských státech v hospodářském roce 2004/05 .....	5
	II Akty, jejichž zveřejnění není povinné	
	<b>Rada</b>	
	2005/266/ES:	
	★ Rozhodnutí Rady ze dne 16. března 2005, kterým se mění rozhodnutí 1999/70/ES o schválení externích auditorů národních centrálních bank, pokud jde o externího auditora Banco de Portugal .....	6

## I

(Akty, jejichž zveřejnění je povinné)

**NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 493/2005**

ze dne 16. března 2005,

**kterým se mění příloha I nařízení (EHS) č. 2658/87 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

schváleny rozhodnutím Rady 97/359/ES ze dne 24. března 1997 o odstranění cel pro produkty informačních technologií<sup>(3)</sup>.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 26 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) V kombinované nomenklatuře stanovené v příloze I nařízení Rady (EHS) č. 2658/87<sup>(1)</sup> se monitory zařazují pod kódy KN 8471 a 8528.

(2) Pro zařazení monitorů mimo kód KN 8528 musí být splněny určité podmínky. Sbližování informačních technologií, elektronického spotřebitelského průmyslu a nových technologií vytváří situaci, kdy je při zařazení monitorů obtížné na základě jednoduchých technických vlastností určit hlavní účel daného monitoru. Z judikatury Soudního dvora Evropských společenství vyplývá, že zařazení nemůže být založeno na skutečném využití. Správné zařazení jednotlivých výrobků musí být založeno na objektivních a měřitelných údajích. V současné době není možno stanovit jednoznačná kritéria, která by tento požadavek splňovala.

(3) Obchodní údaje ukazují, že v současnosti monitory využívající technologie tekutých krystalů s promítacím zařízením s úhlopříčkou nejvýše 48,5 cm a s poměrem šířka/výška 4:3 nebo 5:4 se používají zejména jako výstupní jednotky zařízení automatizovaného zpracování dat. Tyto monitory jsou však často také schopny reprodukovat videozáznamy z jiného zdroje, než je zařízení automatizovaného zpracování dat, a tudíž nespĺňují podmínku, že mají sloužit výhradně či převážně k použití s těmito zařízeními. Na tyto monitory se tedy nevztahuje Dohoda o obchodu s produkty informačních technologií<sup>(2)</sup> nebo sdělení o jejím provedení, které byly

(4) Je v zájmu Společenství pozastavit úplně na omezenou dobu všeobecná cla společného celního sazebníku stanovená ve společném celním sazebníku pro monitory využívající technologie tekutých krystalů s promítacím zařízením s úhlopříčkou nejvýše 48,5 cm a s poměrem šířka/výška 4:3 nebo 5:4 spadající pod kód KN 8528 21 90. Platnost tohoto opatření by proto měla skončit dnem 31. prosince 2006, pokud Rada nerozhodne o jeho prodloužení.

(5) Nařízení (EHS) č. 2658/87 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

(6) Protože se změna stanovená tímto nařízením musí používat od stejného dne jako kombinovaná nomenklatura pro rok 2005 stanovená nařízením Komise (ES) č. 1810/2004<sup>(4)</sup>, mělo by toto nařízení vstoupit v platnost okamžitě a být použitelné ode dne 1. ledna 2005,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

**Článek 1**

V příloze I nařízení (EHS) č. 2658/87 se v části druhé – Celní sazebník, třídě XVI, kapitole 85 ve sloupci 3 text pro kód KN 8528 21 90 nahrazuje tímto:

„14 (\*)

(\*) Clo všeobecně pozastaveno do 31. prosince 2006 pro monitory s promítacím zařízením s úhlopříčkou nejvýše 48,5 cm a s poměrem šířka/výška 4:3 nebo 5:4 (kód Taric 8528 21 90 30).“

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 256, 7.9.1987, s. 1. Nařízení naposledy pozměněno nařízením Komise (ES) č. 1989/2004 (Úř. věst. L 344, 20.11.2004, s. 5).

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 155, 12.6.1997, s. 3.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 155, 12.6.1997, s. 1.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 327, 30.10.2004, s. 1.

*Článek 2*

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. ledna 2005.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 16. března 2005.

*Za Radu*  
J. ASSELBORN  
*předseda*

---

**NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 494/2005****ze dne 30. března 2005****o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 3223/94 ze dne 21. prosince 1994 o prováděcích pravidlech k dovoznímu režimu pro ovoce a zeleninu<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 4 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (ES) č. 3223/94 v souladu s výsledky mnohostranných obchodních jednání Uruguayského kola vymezilo kritéria, na základě kterých Komise stanovuje standardní dovozní hodnoty pro dovoz ze třetích zemí týkající se produktů a období uvedených v příloze.

- (2) Při uplatňování výše uvedených kritérií je třeba stanovit standardní dovozní hodnoty ve výších uvedených v příloze tohoto nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1*

Standardní dovozní hodnoty uvedené v článku 4 nařízení (ES) č. 3223/94 se stanoví v souladu s přílohou.

*Článek 2*

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 31. března 2005.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 30. března 2005.

*Za Komisi*

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova*

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 66. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1947/2002 (Úř. věst. L 299, 1.11.2002, s. 17).

## PŘÍLOHA

## nařízení Komise ze dne 30. března 2005 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)		
Kód KN	Kódy třetích zemí <sup>(1)</sup>	Standardní dovozní hodnota
0702 00 00	052	116,7
	204	62,3
	212	131,6
	624	129,4
	999	110,0
0707 00 05	052	144,6
	066	73,3
	068	87,2
	096	39,9
	204	90,9
	220	122,9
	999	93,1
0709 10 00	220	122,2
	999	122,2
0709 90 70	052	128,3
	204	50,7
	999	89,5
0805 10 20	052	38,8
	204	48,1
	212	51,4
	220	49,1
	400	53,9
	512	118,1
	624	56,9
	999	59,5
0805 50 10	052	60,0
	400	81,0
	624	64,3
	999	68,4
0808 10 80	388	83,6
	400	116,6
	404	106,2
	508	71,8
	512	77,2
	524	63,0
	528	70,6
	720	77,8
	999	83,4
0808 20 50	388	66,6
	508	129,9
	512	68,3
	528	56,1
	999	80,2

<sup>(1)</sup> Klasifikace zemí stanovená nařízením Komise (ES) č. 2081/2003 (Úř. věst. L 313, 28.11.2003, s. 11). Kód „999“ znamená „jiná země původu“.

**NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 495/2005****ze dne 30. března 2005,****kterým se stanoví odchylka od nařízení (ES) č. 824/2000, pokud jde o lhůtu pro dodání obilovin k intervenci v některých členských státech v hospodářském roce 2004/05**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1784/2003 ze dne 29. září 2003 o společné organizaci trhu s obilovinami<sup>(1)</sup>, a zejména na článek 6 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (ES) č. 824/2000 ze dne 19. dubna 2000, kterým se stanoví postupy pro přejímání obilovin intervenčními agenturami a metody analýzy pro určování jakosti obilovin<sup>(2)</sup>, uvádí, že pokud je nabídka přijatelná, je hospodářský subjekt co nejdříve informován o časovém rozvrhu dodávky. Za tímto účelem čl. 4 odst. 3 uvedeného nařízení stanoví, že se poslední dodávka do intervenční agentury, které byla nabídnuta, musí uskutečnit nejpozději do konce čtvrtého měsíce po měsíci, ve kterém byla nabídka obdržena.
- (2) Hospodářský rok 2004/05 je prvním hospodářským rokem, v němž intervenční mechanismus pro obiloviny uplatňují členské státy, které přistoupily k Evropskému společenství dne 1. května 2004.
- (3) Z důvodů dobrých klimatických podmínek byla v roce 2004 bohatá úroda. Tržní ceny na vnitřním trhu proto byly relativně nižší než intervenční cena. V důsledku toho byly od zahájení intervenčního období v listopadu 2004 intervenčními agenturám nabídnuty relativně velké objemy obilovin. Vzhledem k množství obilovin nabídnutých k intervenci a k jejich zeměpisnému umístění není možné dodržet lhůtu stanovenou pro přejímání dodávek, která končí dne 31. března 2005. Aby bylo možné zajistit přiměřené přejímání obilovin, je třeba lhůtu prodloužit a odchýlit se od nařízení (ES) č. 824/2000.

- (4) Situace na trhu je naléhavá a vyžaduje okamžité přijetí opatření, proto je třeba, aby opatření tohoto nařízení okamžitě nabyla účinnosti.
- (5) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro obiloviny,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1*

Odchylně od čl. 4 odst. 3 třetího pododstavce nařízení (ES) č. 824/2000 se v hospodářském roce 2004/05 musí poslední dodávky obilovin nabídnutých intervenčním agenturám v České republice, Estonsku, na Kypru, v Litvě, Lotyšsku, Maďarsku, na Maltě, v Polsku, na Slovensku a ve Slovinsku uskutečnit nejpozději do konce šestého měsíce po měsíci, ve kterém byla nabídka obdržena, avšak nejpozději do dne 31. července 2005.

*Článek 2*

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 30. března 2005.

*Za Komisi*

Mariann FISCHER BOEL

*členka Komise*

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 78.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 100, 20.4.2000, s. 31. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 777/2004 (Úř. věst. L 123, 27.4.2004, s. 50).

## II

(Akty, jejichž zveřejnění není povinné)

## RADA

## ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 16. března 2005,

kterým se mění rozhodnutí 1999/70/ES o schválení externích auditorů národních centrálních bank, pokud jde o externího auditora Banco de Portugal

(2005/266/ES)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Protokol o statutu Evropského systému centrálních bank a Evropské centrální banky, připojený ke Smlouvě o založení Evropského společenství, a zejména na článek 27 odst. 1 tohoto protokolu,

s ohledem na doporučení Evropské centrální banky (dále jen „ECB“) ECB/2005/3 ze dne 11. února 2005 Radě Evropské unie o externím auditorovi Banco de Portugal<sup>(1)</sup>,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Účetnictví ECB a národních centrálních bank Eurosystemu ověřují nezávislí externí auditoři doporučení Radou guvernérů ECB a schválení Radou Evropské unie.
- (2) V souladu s nedávnou změnou portugalského práva musí nyní audit účetnictví provádět výhradně *revisores oficiais de contas* (úředně schválení auditoři). Rada guvernérů ECB proto doporučila, aby Rada Evropské unie schválila nahrazení společnosti PricewaterhouseCoopers – Auditores e Consultores, Lda. jako externího auditora Banco de Portugal společností PricewaterhouseCoopers & Associados – Sociedade de Revisores Oficiais de Contas, Lda., neboť prvně jmenovaná společnost nemá status úředně schváleného auditora.
- (3) Rada guvernérů ECB doporučila, aby délka mandátu externího auditora zůstala nezměněna.

- (4) Je vhodné řídit se doporučením Rady guvernérů ECB a odpovídajícím způsobem změnit rozhodnutí 1999/70/ES ze dne 25. ledna 1999 o schválení externích auditorů národních centrálních bank<sup>(2)</sup>,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

V článku 1 rozhodnutí 1999/70/ES se odstavec 10 nahrazuje tímto:

„10. PricewaterhouseCoopers & Associados – Sociedade de Revisores Oficiais de Contas, Lda. se schvaluje jako externí auditor Banco de Portugal počínaje účetním rokem 2004 na období jednoho roku, které lze prodloužit.“

Článek 2

Toto rozhodnutí bude oznámeno ECB.

Článek 3

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 16. března 2005.

Za Radu

J. ASSELBORN  
předseda

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 50, 26.2.2005, s. 6.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 22, 29.1.1999, s. 69. Rozhodnutí naposledy pozměněné rozhodnutím 2004/651/ES (Úř. věst. L 298, 23.9.2004, s. 23).